



### Thành Phố Brampton đưa ra các biện pháp y tế và an toàn bổ sung chống lại COVID-19

#### ***Thành Phố bước vào phục hồi Giai Đoạn 2 được điều chỉnh theo chỉ đạo của Tỉnh Bang***

BRAMPTON, ONTARIO (ngày 9 tháng 10 năm 2020) – Theo thông báo hôm nay của Tỉnh Bang và theo khuyến nghị của Peel Public Health, Thành Phố Brampton đang bước vào Giai Đoạn 2 được điều chỉnh để giúp làm chậm sự lây lan của COVID-19.

Có hiệu lực vào Thứ Bảy, ngày 10 tháng 10 năm 2020 lúc 0:01 sáng, các biện pháp an toàn và y tế sau đây sẽ được áp dụng trong tối thiểu 28 ngày và được đánh giá liên tục:

#### **Nhà hàng, quán bar và cơ sở ăn uống**

Có hiệu lực từ Thứ Bảy, ngày 10 tháng 10 năm 2020 lúc 0:01 sáng, các nhà hàng, quán bar và cơ sở ăn uống, bao gồm cả các khu ăn uống, phải ngừng dịch vụ ăn uống trong nhà để giúp kiểm soát sự lây lan của COVID-19. Đồ ăn mang đi và ăn uống ngoài trời vẫn được phép hoạt động.

Tuy nhiên nhà hàng, quán bar và cơ sở ăn uống đã thực hiện hành động có ý thức cộng đồng là tự nguyện thay đổi cách kinh doanh để bảo vệ cư dân Peel, bất kỳ doanh nghiệp nào tại Peel không tuân theo các khuyến nghị của Tỉnh Bang hoặc Peel Public Health sẽ phải chịu hình phạt theo Đạo Luật Bảo Vệ và Thúc Đẩy Sức Khỏe.

Thành Phố Brampton khuyến khích người dân hỗ trợ các cơ sở dịch vụ ăn uống địa phương bằng cách sử dụng các lựa chọn mua hàng về sẵn có.

#### **Đóng Cửa Bổ Sung**

Có hiệu lực từ Thứ Bảy, ngày 10 tháng 10 năm 2020 lúc 0:01 sáng, việc đóng cửa sau đây sẽ có hiệu lực đối với:

- Phòng tập thể hình và trung tâm thể dục (nghĩa là các lớp tập thể dục và phòng tập tạ và tập thể dục) trong nhà, bao gồm các tiện nghi thể dục trong các cơ sở Giải Trí của Thành Phố
- Các trung tâm và địa điểm biểu diễn nghệ thuật, bao gồm tại các cơ sở của Thành Phố
- Sòng bạc, phòng chơi bingo và các cơ sở đánh bạc khác
- Rạp chiếu phim trong nhà
- Khu vực khán giả ở các địa điểm đua xe
- Các cuộc triển lãm tương tác hoặc các cuộc triển lãm có nguy cơ tiếp xúc cá nhân cao trong bảo tàng, phòng trưng bày, sở thú, trung tâm khoa học, địa danh, v.v.

#### **Giảm Giới Hạn Sức Chứa**

Có hiệu lực từ Thứ Bảy, ngày 10 tháng 10 năm 2020 lúc 0:01 sáng, các giới hạn sức chứa sau sẽ có hiệu lực:

- Dịch vụ du lịch và hướng dẫn giới hạn cho 10 người trong nhà và 25 người ngoài trời
- Dịp thăm quan bất động sản giới hạn cho 10 người trong nhà
- Giảng dạy và hướng dẫn trực tiếp giới hạn cho 10 người trong nhà và 25 người ngoài trời, miễn trừ cho các trường học, trung tâm chăm sóc trẻ em, trường đại học, cao đẳng nghệ thuật ứng dụng và công nghệ và trường cao đẳng nghề tư nhân



- Không gian hội họp và sự kiện giới hạn cho 10 người trong nhà và 25 người ngoài trời
- Các môn thể thao đồng đội sẽ giới hạn chỉ các buổi huấn luyện (không có các cuộc thi đấu hoặc tranh đấu)
- Tiệc cưới dự kiến vào cuối tuần này có thể được tiến hành theo các quy tắc y tế công cộng hiện hành. Có hiệu lực từ Thứ Ba, ngày 13 tháng 10 năm 2020 lúc 0:01 sáng, các biện pháp y tế công cộng được cập nhật sẽ áp dụng cho tiệc cưới, bao gồm giới hạn mới cho các cuộc tụ họp là 10 người trong nhà và 25 người ngoài trời tại không gian sự kiện.

### **Giới Hạn Tụ Họp Xã Hội và Giữ Khoảng Cách Tiếp Xúc**

Tất cả các cuộc tụ họp xã hội và các sự kiện công cộng được tổ chức ở Brampton và khắp Vùng Peel vẫn ở mức 10 người trong nhà và 25 người ngoài trời, nơi có thể duy trì giữ khoảng cách tiếp xúc.

Để giảm nguy cơ mắc COVID-19, Peel Public Health khuyến nghị giảm tiếp xúc với những người khác và duy trì các cuộc tụ họp ở quy mô nhỏ, đồng thời thu hẹp các nhóm xã hội thành hộ gia đình ruột thịt hoặc những người chăm sóc thiết yếu. Cuối tuần Lễ Tạ Ơn này, Peel Public Health khuyến bạn nên hạn chế tổ chức các lễ kỷ niệm trong gia đình ruột thịt của bạn.

Đối với những cá nhân sống một mình hoặc muốn tiếp xúc với những người bên ngoài hộ gia đình ruột thịt của họ, Peel Public Health khuyến khích hạn chế số lượng người tụ họp, giảm thời gian bên nhau, thực hiện giữ khoảng cách tiếp xúc, đeo khẩu trang và rửa tay. Nếu không khỏe, hãy tụ họp trực tuyến thay vì gặp trực tiếp, đi xét nghiệm và tự cách ly ở nhà.

Theo Quy Định Biện Pháp Khẩn Cấp COVID-19 của Brampton, những cá nhân không tuân thủ quy định về giữ khoảng cách tiếp xúc có thể bị phạt tối thiểu \$500 và tối đa lên đến \$100.000 cho mỗi lần vi phạm.

Các quy định đô thị trong quy định này nêu rằng:

- Mỗi người phải giữ khoảng cách với người khác ít nhất là 2,0 mét khi ở nơi công cộng, ngoại trừ những người cùng cư trú trong cùng một cơ sở
- Không doanh nghiệp nào được phép cho bất kỳ ai ngồi hoặc đứng bên trong hoặc bên ngoài doanh nghiệp với khoảng cách dưới 2,0 mét so với người khác, ngoại trừ những người cùng cư trú trong cùng một cơ sở hoặc nhân viên của doanh nghiệp.

Cư dân và doanh nghiệp có thể gọi 311 để báo cáo trường hợp không tuân thủ.

### **Bắt Buộc Đeo Đồ Che Mặt**

Theo Quy Định Bắt Buộc Đeo Đồ Che Mặt, cư dân bắt buộc phải đeo khẩu trang không dùng trong y tế hoặc đồ che mặt tại tất cả các không gian công cộng trong nhà tại Brampton. Các cơ sở công cộng và doanh nghiệp bắt buộc phải đảm bảo rằng mọi người đều đeo khẩu trang hoặc đồ che mặt trong không gian công cộng trong nhà dưới sự kiểm soát của họ.

Quy định này miễn trừ cho một số cá nhân, bao gồm những người không thể đeo khẩu trang hoặc đồ che mặt vì lý do y tế; trẻ em dưới hai tuổi; các cá nhân tham gia vào một hoạt động thể thao tuân thủ theo Lệnh Khẩn Cấp. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập: [www.brampton.ca/masks](http://www.brampton.ca/masks)

Cư dân và doanh nghiệp có thể gọi 311 để báo cáo trường hợp không tuân thủ.



### Xét nghiệm COVID-19 và thông tin về địa điểm xét nghiệm

Mọi người có thể làm xét nghiệm tại các địa điểm trên toàn Peel bao gồm các hiệu thuốc và trung tâm đánh giá. Kể từ Thứ Ba, ngày 6 tháng 10, bắt buộc phải lên lịch hẹn để làm xét nghiệm tại tất cả các trung tâm đánh giá và một số hiệu thuốc chọn lọc. Liên hệ với trung tâm đánh giá hoặc hiệu thuốc để đặt lịch xét nghiệm của bạn.

Để biết danh sách các địa điểm xét nghiệm COVID-19 ở Peel và Brampton, hãy truy cập [trang web](#) của Tỉnh Bang.

### **Xét Nghiệm tại Hệ Thống Y Tế William Osler (Osler) tại Brampton**

Trung Tâm Xét Nghiệm COVID-19 của Osler tại Khu Thể Thao Phúc Hợp South Fletcher  
Osler hiện đang cung cấp dịch vụ đặt lịch trực tuyến và qua điện thoại cho bất kỳ ai đủ điều kiện làm xét nghiệm COVID-19. Trung Tâm Xét Nghiệm COVID-19 của Osler ở Brampton tại Khu Thể Thao Phúc Hợp South Fletcher mở cửa từ 8 giờ sáng đến 6 giờ chiều hàng ngày và các cuộc hẹn được đặt trước tùy vào tính sẵn có.

Để đặt lịch xét nghiệm tại Trung Tâm Xét Nghiệm COVID-19 của Osler, hãy chọn một trong các tùy chọn bên dưới.

- Trực tuyến: truy cập [www.williamoslerhs.ca/coronavirus](http://www.williamoslerhs.ca/coronavirus)
- Điện thoại: gọi số 905.487.1249  
8:00 sáng đến 6:00 chiều, 7 ngày trong tuần.

Xin lưu ý: Osler đã ngừng đặt lịch hẹn gặp trực tiếp.

### Phòng Khám COVID-19, Cảm Lạnh và Cúm của Osler tại Trung Tâm Peel Memorial về Sức Khỏe Tổng Hợp và Khỏe Mạnh

Phòng Khám COVID-19, Cảm Lạnh và Cúm của Osler sẽ tiếp tục thăm khám cho những bệnh nhân đáp ứng tiêu chí xét nghiệm COVID-19, cũng như những người có các triệu chứng và muốn đi khám bác sĩ, trên cơ sở không cần đặt lịch hẹn

Để biết thêm thông tin về Trung Tâm Xét Nghiệm của Brampton tại Khu Thể Thao Phúc Hợp South Fletcher và Phòng Khám COVID-19, Cảm Lạnh và Cúm của Osler tại Trung Tâm Peel Memorial, xin truy cập [www.williamoslerhs.ca/coronavirus](http://www.williamoslerhs.ca/coronavirus)

-30-

#### **LIÊN HỆ TRUYỀN THÔNG**

Monika Duggal  
Điều Phối Viên, Gắn Kết Phương Tiện Truyền Thông  
Cộng Đồng  
Truyền Thông Chiến Lược  
Thành Phố Brampton  
905-874-3426 | [Monika.Duggal@brampton.ca](mailto:Monika.Duggal@brampton.ca)